

Bestätigung

Nr. P-9778/23

Handelsbezeichnung.....
Typ.....
Typengenehmigungs-Nr.....
Oder EG-TG-Nr.....

VW T5 / VW T6 / VW T6.1										
7H.., 7J..										
1VD1x	1VD2x	1VD4x	2VB6x	3VD3x	3VD4x	3VD5x	3VD6x	3VD7x	3VE2x	3VE4x
e1*2007/46-x/x*0130				e1*70/156-x/x*0218				e1*70/156-x/x*0220		
e1*2001/116-x/x*0220				e1*70/156-x/x*0221				e1*70/156-x/x*0286		
e1*70/156-x/x*0289				e1*2001/116-x/x*0289						
Veränderung der Sitz- und Sicherheitsgurtverankerungen										
Sitz- und Rückhaltesysteme (A9)										

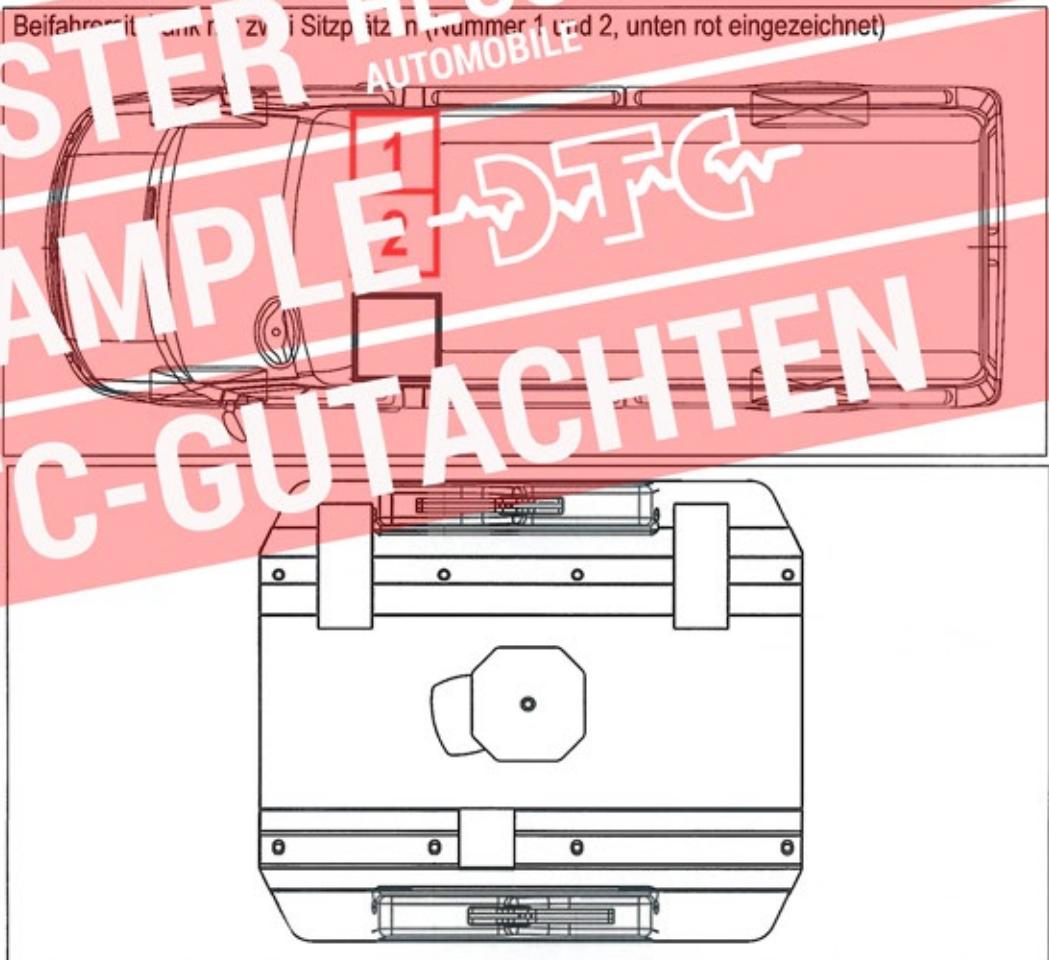
x = Platzhalter für alle Nummern

Bauteilhersteller.....
Umbaufirma / Umbauer.....
Begutachtete Sitzplätze.....

OKB SP. Z O.O, PL-95-006 Bukowiec
VOLKSWAGEN AG, D-38440 WOLFSRUHR
Hess Automobile Alpnach AG, CH-2555 Alpnach Dorf

Beifahrersitzbank für zwei Sitzplätze (Nummer 1 und 2, unten rot eingezeichnet)

Umbauobjekt.....



Bauteile	Mobiframe VW T6 Double swivel LHD
Dreheinheit:	OBD10010A
Art / Ort der Kennzeichnung:	Aufkleber auf Oberplatte
Sitzkasten:	Seriensitzkasten (unverändert)
Sitze:	Seriensitz, (unverändert)
Laufschielen:	Serienschielen, (unverändert)
Sicherheitsgurte:	Seriengurt, (unverändert)

Notwendige Anpassungen ..
Gegenstand.....

Durch den Einbau der Dreheinheit bleibt die Anzahl der Sitzplätze unverändert.

Hiermit wird bescheinigt, dass die Untersuchungen und deren Ergebnisse, welche im Rahmen des Prüfauftrages Nr. pSi-23-1335, pSi-24-0304 & pSi-25-1903 der DTC Dynamic Test Center AG durchgeführt wurden, in der Art und dem Umfang einer für die Wiederzulassung in der Schweiz notwendigen Betriebssicherheits-Überprüfung entsprechen. Die Untersuchungen zeigten, dass das umgerüstete Motorfahrzeug den Vorschriften für Sicherheitsgurtverankerungen gemäss VTS vom 19.6.95, mit Änderungen vom 01.02.2017 sowie nach ECE-R14, Revision 5 bis und mit Änderung 07 Ergänzung 6 vom 20.01.2016, für die Fahrzeugklasse M1 / N1 entspricht.

Bedingungen/Kontrollen

- Im Fahrbetrieb müssen die Sitze nach vorne gerichtet und eingerastet sein.
- Der Einbau muss nach der Montageanleitung des Herstellers erfolgen.
- Durch die Zulassungsstelle ist die Übereinstimmung der oben genannten Bauteile und deren Bezeichnungen zu überprüfen.
- Grundsätzlich unterliegt die Haftung dem Produkthaftungsgesetz (PrHG). Für die ordnungsgemäße Durchführung der Anpassungen und der Montage der Bauteile sorgt der Umbauer.
- Durch die Zulassungsstelle sind die verbleibenden Zulassungsprüfungen, welche nicht die Abänderung oder nicht die Betriebssicherheit der Abänderung betreffen, durchzuführen.
- **Zusätzliche** Abänderungen/Originalzustände ohne weitere Betriebs- und Verkehrssicherheitsprüfung sind in folgendem Umfang möglich:

Kombinationsmöglichkeiten mit zusätzlichen Abänderungen/Originalzustände				
Typ	Bauteile	Originalzustand	Änderungen gemäss asa-Richtlinie 2a	zusätzliche Bestätigungen
A1a	Räder / Reifen	X	X	1)
A1b	$\Delta ET > 1\%$	X	X	1)
A1c	Radsturz	X	X	1)
A2	Bremsanlage	X	X	1)
A3a	Federanordnung	X	X	1)
A3b	Lenkungsanordnung	X	X	1)
A3c	Zustimmung des Herstellers	X	X	1)
A3d	Gartiening	X	X	1)
A4a	Lenkungen	X	X	1)
A4b	Lenkhilfe	X	X	1)
A5a	Motorleistung	X	X	1)
A5b	Abgasemissionen	X	X	1)
A6	Struktur	X	X	1)
A7a	Einbauelemente	X	X	1)
A7b	Einbauelemente	X	X	1)
A8	aerodynamische Anbauteile	X	X	1)
A9	Sitz- und Rückhaltesysteme	X	X	1)
A10	Passive Sicherheit	X	X	1)
A11	Leuchteinrichtungen	X	X	1)

X = in dieser Bestätigung mit eingeschlossen --- = zur Zeit nicht mit eingeschlossen

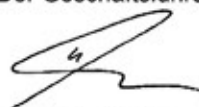
Mit allen geprüften Änderungen einer anerkannten Prüfstelle zulässig.

Wenn am Motorfahrzeug gegenüber den aufgeführten Änderungen abweichende oder **zur Zeit nicht mit eingeschlossene Abänderungen** vorgenommen, so ist dies unverzüglich der zuständigen Zulassungsstelle **zur Überprüfung der Betriebs- und Verkehrssicherheit** zu melden.


Vaufelin 13. Oktober 2025

Der Geschäftsführer

Der Sachbearbeiter



Marcel Strub



Mirco Dardel

Nr. 61/C

(Diese Bestätigung ist nur mit rotem Originalstempel DTC, eingetragenem VIN-Code, sowie Stempel und Unterschriften der Firmen gültig!)

Ort / Datum:	Ort / Datum:
Stempel und Unterschrift Hess Automobile Alpnach AG:	Stempel und Unterschrift der ausführenden Firma: